

Ukrainian National Federation in support of Soyuzivka presents a
Ukrainian Film and Cultural Festival
at the Soyuzivka Heritage Center, Kerhonkson, New York
July 11-15, 2007



Ukrainian Film Club of Columbia University

FORUM FOR UKRAINIAN CINEMA IN NORTH AMERICA

Ukrainian Film Club of Columbia University
presents

Ukrainian Cinema

Wednesday Opening Night 8 p.m.
Thursday 2 p.m. and 6:30 p.m.
Friday 10:30 a.m. 2 p.m. and 6 p.m.
Friday Midnight Screening
Saturday 10:30 a.m. and 2:30 p.m.





Ukrainian Poetic Cinema at its Best

Wednesday, July 11 8 p.m.

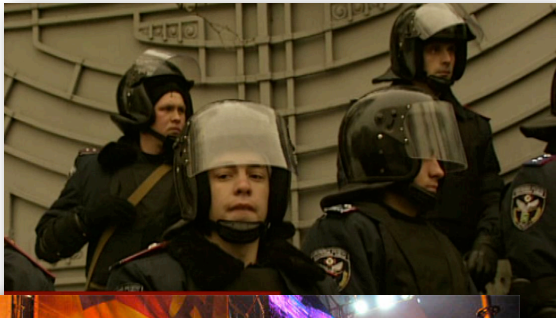
Christina Kotlar, Film Festival Director, introduction
MAMAY

Along the traditions of Ukrainian poetic cinema, Oles Sanin creates a love story between a fugitive Ukrainian Cossack and a Tatar woman who defy ethnic and religious taboos evoking a lesser-known Ukraine that for centuries has been home to many religions and cultures. The film is a feast to the eye with intense color palette, breath-taking camera shots and a riveting soundtrack. This film was the official Academy Awards entry for Best Foreign Film (2004).

Writer/Director: Oles Sanin

Cinematographer: Serhiy Mykhalchuk

Ukrainian/Crimean Tartar/English subtitles



Echoes of the Orange Revolution

Thursday, July 12 2 p.m.

Christina Kotlar, Moderator

Three documentaries encompass the Orange Revolution from different views and vantage points.

NEVSEREMOS (PEOPLE FROM THE MAIDAN)

Writer/Director: Serhy Masloboyshchikov

A dialogue between two opposing visions of Ukraine, its present, and its future that dramatically clashed in the heady events of the 2004 Orange Revolution on the Independence Square of Kyiv that came to be known simply as *Maidan*.

Ukrainian/Russian/with English subtitles

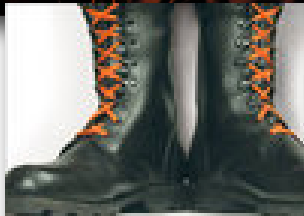


ORANGE CHRONICLES

Writer/Director: Damian Kolodiy

The focus is on the passionate people who filled the streets of Kyiv during the Presidential Elections of 2004 protesting an unjust election, the corrupt government that created it and the filmmaker's rediscover of his own modern Ukrainian identity.

Ukrainian/English with English subtitles



**ORANGE
WINTER**

ORANGE WINTER

Writers: Andrei Zagdansky, Alexander Genis

Director: Andrei Zagdansky

The winter in Independence Square becomes the epicenter of dissent over the country's stolen 2004 presidential elections, According to a New York Times review, this film characterizes a body politic as a living thing and charts its internal changes as if it were a protagonist in a drama.

Ukrainian/Russian/with English subtitles



Ukraine: A View From the West

Thursday, July 12 6:30 p.m.

Dr. Yuri Shevchuk, Director of Programming, Moderator
LA ZONA (THE UNNAMED ZONE)

After twenty-one years, "the Zone" surrounding Chernobyl is comparable to JRR Tolkein's description of the Land of Morder. Even Reactor Number 4 eerily resembles Mount Doom, rising above the dangerous and desolate (except for rotating teams of workers) countryside, its invisible radioactive fingers stretching across an otherwise stunningly beautiful landscape. LA ZONA (THE UNNAMED ZONE) is a documentary about three children and their families affected by the worst nuclear disaster in human history at the Chernobyl nuclear power plant. Filmmakers Carlos Rodriguez and Asun Lasarte from San Sebastian, Spain, will be on hand for a Q&A. Ukrainian/English subtitles

Hollywood Speaks Ukrainian

Friday, July 13 10:30 a.m.

Dr. Yuri Shevchuk, Moderator

Build your own family collection of Ukrainian language films, the dubbing into Ukrainian issue followed by KARLSON WHO LIVES ON THE ROOF (Alex Kovski Cinema 2006) an animation for all Ukrainian-speaking children (big and small).



International Spotlight on Award-Winning Films

Friday, July 13 2:30 p.m.

Christina Kotlar, Introduction

Dr. Yuri Shevchuk, Moderator

Ukrainian films have been internationally recognized at major film festivals winning top awards such as the Palme d'Or at Cannes and the Silver Bear at the Berlin International Film Festivals. Here are five short films that have been honored throughout the international film festival circuit.

WAYFARERS (PODOROZHNI)

Director: Ihor Strembitsky

A filmic series of impressionistic documentary portraits of people in a senior citizen's home and in a psychiatric hospital in Kyiv. The film searches the faces, movements and stories of its characters for the human qualities that we all share (*from 6 Degrees website*). Winner of Best Short Film, Tirana Film Festival (2005); Palme d'Or Best Short Film, Cannes Film Festival (2005).

Ukrainian with English subtitles.





PLAY FOR THREE ACTORS (P'YESA DLIA TRIOKH AKTORIV)
Director: Oleksander Shmyhun
Animated short film on how true friendship, love, and commitment can help survive even the cruelest adversities in life.
Winner of Audience Award for Best Short Animation at Sao Paolo International Film Festival (2005).

COUNTERCLOCKWISE (PROTY SONTSIA)

Director: Valentyn Vasianovych
This short film is about the proverbial odd man-out who tries to escape from the numbing predictability of everyday life, as well as from his nagging wife escaping into a world of his own imagination translated into art. This film was awarded a Special Jury Prize at the 7th International Short Film Festival at Clermont-Ferrand, France (2005).



THE SHOOTING GALLERY (TYR)

Director: Taras Tomenko
Synopsis from the Berlinale's jury: "THE SHOOTING GALLERY is a portrait of a childhood in black and white. A raw poetic film whose dramatic use of light and shadow gives a painfully intense picture of its young hero. THE SHOOTING GALLERY becomes a symbolic site for hopes and dreams and a street kid's desperate desire to escape his dismal life". This film won the Grand Prix for Best Short Film from the 51st Berlin International Film Festival (2001); Panorama Short Film Award of the New York Film Academy (2001); Arte-France Prize, Venice International Film Festival (2001); Best Film, Best Director, Best Actor and Special Jury Prize at Open Night Film Festival, Kyiv, Ukraine (2001); Best Film, Best Director, Audience Award and Special Jury Prize at the Proloh Film Festival, Kyiv, Ukraine (2001); Honorable Mention from Message to Man International Film Festival, St. Petersburg, Russia (2001); Golden Fish Prize for Best Foreign Film, Insk International Film Festival, Poland (2001).



STREETCAR NUMBER 9 (ISHOV TRAMVAY NOMER DEV'YAT)

Writer/Director: Stepan Koval
An engaging animation about everyday life in a Ukrainian city enacted by passengers from all walks of life stuffed into a packed streetcar. Winner of the Silver Bear at the Berlin International Film Festival (2003).



Rediscovering Ukrainian Film Classics

Friday, July 13 6 p.m.

Dr. Yuri Shevchuk, Introduction

CHASING THE TWO HARES (ZA DVOMA ZAYTSAMI)

Director: Viktor Ivanov

This feature length 1961 film classic illustrates hilarious situations for today's viewer who immediately recognizes in the film some of the perennial themes of the Ukrainian condition: the laughable imperial arrogance, the artificial high Russian culture imposed upon common Ukrainian folk and the futility of chasing it- or pretending to be what you are not.

Ukrainian with English subtitles

Midnight Screening

Friday, July 13

Main House Library

Recently returned from Ukraine, Dr. Yuri Shevchuk finds a gem of linguistic wisecracking fun. Wonderfully dubbed in Ukrainian and uproariously entertaining, this Norwegian animated film, **TERKEL I KHALEPA**, takes an irreverent look at today's Ukrainian youth and the slang they use in their everyday lives.

Cinema Speaks! The Present State of Ukrainian Filmmaking

Saturday, July 14 10:30 a.m.

Cinema speaks an international language for world cultures and for all the world to see and learn. But what happens when another culture dominates the distribution end and dictates what kind of films are made and in what language films will be dubbed? A conversation between Dr. Yuri Shevchuk and Christina Kotlar offers insight into the business side of independent films, filmmaking and distribution. Audience discussion and Q&A to follow short film presentations **BOZHYCHI**, Anastasia Kharchenko, Svitlana Stepanenko-producer (2006) and **THERE WAS A WOMAN WHO LIVED IN A SHOE**, Olena Fetysova (2006) with film clips shown from **TWO IN ONE**, Kira Muratova (2007) and **BY THE RIVER**, Yeva Neimann.





Emerging Ukrainian Filmmakers

Saturday, July 14 2:30 p.m.

Dr. Yuri Shevchuk and Christina Kotlar

Ukrainian filmmakers and filmmakers of Ukrainian descent are just getting out there and doing it. Here's an array of short films by filmmakers that you will hear more about.

THE WHISPERER, Andrea Odezynska

A Ukrainian-American visiting her family's homeland has an unexpected encounter with a traditional village healer who changes the course of the traveler's life forever.

Ukrainian/English with English subtitles

THE BALLOONIST, Lesya Kalynska

Kakhi is an old immigrant from Georgia about to embark on his final adventure when he and his Ukrainian friend accept a businessman's challenge to fly a hot air balloon from New York to Alaska as a promotional advertisement. With the balloon readied for flight, an unexpected chain of events takes them off course.

Best Student Film, Hopes and Dreams Film Festival (2006).

Ukrainian/Russian/Georgian with English subtitles

KOLKY, Natasha Mikhilchuk

A personal journey to learn about the lives and experiences of her deceased grandparents through the narratives of four rural women who lived through some of the most devastating events of the 20th century - famine of 1932-33, World War II, post war famine of 1945 - how did they survive?

DEAD ROOSTERS (MERTVI PIVNI), Andriy Parekh

Two re-united brothers descend into an explosive rivalry, where competition and jealousy have an irreversible outcome. This film won the Grand Marnier Film Fellowship at the New York Film Festival (2004). Russian with English subtitles

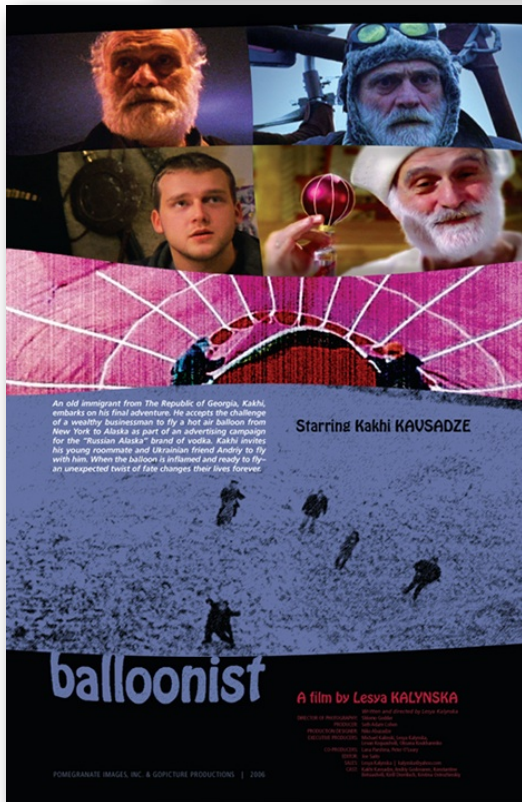
ANGELUS, S. Poznanskiy and Anton Tromimov

This film portrays the hard physical labor elderly inhabitants of one village in Ukraine still endure to earn their livelihoods today. Jury Diploma (Honorable Mention) Molodist Kyiv International Film Festival, Ukraine (1999).

Film Screening Extras Saturday and Sunday, July 14-15 Main House Library

Screening room available TBD throughout the weekend in the Main House Library. All films and times are subject to change.

For updates visit our website at www.Soyuzivka.com





Film Festival Director

Christina Kotlar is an independent writer/director/producer in the New York metropolitan area. With a background in graphic design, photography and art direction, she began writing and producing projects for local cable TV, nonprofit organizations and corporate communications and graduated with a Master's Degree in *Producing for Film and Video* from American University, Washington, D.C. She founded and hosts weekly podcasts Film Festival reViews www.filmfestivalreviews.com with conversations and commentaries about film festivals and the independent film industry worldwide.



Programming Director

Dr. Yuri Shevchuk is the founding director of the Columbia University's Film Club (UFCCU) and lecturer of the Ukrainian language and culture at Columbia University in New York City.

Columbia University's Ukrainian Film Club (UFCCU) is a forum for showcasing the best of Ukrainian cinema - both classic and new - to the New York Metropolitan public and to film enthusiasts across the United States and Canada. Since its establishment in October 2004, the Ukrainian Film Club has become a unique international initiative connecting Ukrainian filmmakers with the rest of the world. Our mission is nourished by our enthusiasm for film culture as the most modern form of human expression and by our desire to promote Ukrainian cinema worldwide.

Events are organized thematically - a chosen film either made in or related to Ukraine - or around an individual director or group of filmmakers. Since its inception, the Ukrainian Film Club hosted filmmakers Taras Tomenko, Serhiy Bukovsky, and Taras Tkachenko of Kyiv, Ukraine and filmmakers from in and around New York. For more information go to the website www.columbia.edu/cu/ufc